

eti. 8. Végül a
apított magán-

amennyiben a
ésági jóváhagyás
összégébe telkén
egyző e célra a
00-400 □-ölet
kül köteles lesz

nuár hó 20-án,

főszolgabíró.

arás főszolgabírájától

tmény.

nykikindai járá-
és Szaján köz-
ék helyre rend-
mely lemondás
at van hirdetve.
hogy az 1898:
n előirt képesi-
tásukat igazoló
ázati kérvénye-
írói hivatalhoz
lag adják be,
ázati kérvények
nak.

ása az 1908:
21., 22., 23.
korona kezdő-
edhető 2-200

Tiszahegyes
természetbeni
megállapítandó
t, valamint a
ból és a kör-
megszavazott

február 10-én
község házában

január 15.

főszolgabíró.

ndulásá

becskerekéről.

hó 1-től.

udvarra:

tt 9 óra 28 p.

délután 5-50 óra

perc.

lyaudvarra:

Temesvártól: este

vasárnapon regge

reggel 8 óra 23 p.

9 óra 02 perc.

udvarról:

óra 5 p.

este 8 óra 46 p.

perc.

lyaudvarról:

óra 15 p.

és Alibudvarra

reggel 2 óra 23 p.

5 óra 35 perc.

vasárnapon d. e

nteken és vasár

nteken és vasár

óra délután.

nteken és vasár

nteken és vasár

nteken és vasár

nteken és vasár

nteken és vasár

nteken és vasár

nteken és vasár

Szerkesztőségi iroda:
Nagybecskerek,
Zápolya-utca 1-ső szám,
hová a lap szellemi részét illető
minden közlemény intézendő.
Kiadóhivatal:
Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizeté-
sek és a lap szétküldésére vo-
natkozó felszólalások intézendők.
Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.
Főszerkesztő: Dr. BRÁJER LAJOS.

Előfizetési árak:
Egész évre — — — — 24 kor
Félévre — — — — 12 .
Negyedévre — — — — 6 .
Egy óra — — — — 2 .
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések
a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetési
irodáknban.

Megjelenik
vasár- és ünnepnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Nagybecskerek, 1910.

XXXIX. évfolyam 21. szám.

Csütörtök január 27.

A Balkán-félsziget jövője.

írta: dr. Csirbuzs Géza.
Nagybecskerek, január 27.
(Négy közlemény.)
III.

3. Az ifju modern Törökbirodalom és Európa állásfoglalása.

Az ifju, modernizált Törökország néhány hóbortos ifju töröknek az utópiája, mely abból indul ki, hogy ha a törökök itt Európában centralizált, sovínista nemzeti török állodalmat teremtenek a többi európai nemzetek mintájára, meg lehet menteni e mozlím államot és társadalmat Európában és a világban egyaránt. Azaz, s itt az okoskodás hézaga, a világon, t. i. Ázsiában, Afrikában nem, legfeljebb Európában ideig-óráig. Ezek az ifju-törökök európai anyaktól születtek s európai iskolában jártak, elfelejtették, levedlették magukról az izlamot, anélkül, hogy európaikká lettek volna gondolkodásukban s most azt hiszik, hogy az ázsiai mozlím-világ utánuk fog indulni. A forradalom Maczedóniában állomásozó török tiszték sorából ütött ki. Ezek látták a különbséget (pontos fizetés), mely köztük és az európai őrcsapatok között tátong, elfogták a szultánt és behozták újra az 1876. féltett alkotmányt. Természetesen a papok (hodsza) és ó-törökök (korán-orthodoxok) heves ellenkezése mellett.

Nézzünk hát szemébe ennek az ujdonsult török modernségnek, hogy eligazodhassunk, van-e, lesz-e jövője vagy sem? Az izlam alapvető dogmája a hitnek fegyverrel terjesztése, következésképp a hódítók kizárólagos előjoga a hódítottakkal szemben. Most meg az új-törökök jogegyenlőségről, szabadságról, modern államéletéről és parlamentarizmusról regélnék. Erősen hiszik, hogy a török nyelv kötelező tanítása mellett kifejlik már az ozmán birodalom népei között az együvértartozás és parlamentaris alkotmányosság érzése. Fából vaskarika! Mindjárt a képviselőház összeállítására csaláson, hazugságon sarkallik. (Csiragan égése.)

Az európai Törökországnak 6 millió lakosságából 163 000 km²-re 1 millió török, 5 millió nem az, hanem albán, görög és szláv, az ottomán-birodalom 24 millió lakóiból 2 millió 987 ezer km² területen 6 millió török, 18 millió idegen, legtöbb az arab, 6 millió, görög 1 millió, örmény 2 millió, kurd és szíriai másfél millió, arab meg 300 ezer zsidó, mégis a parlament 228 képviselője közül 107 török, tehát fele az, holott a törökség az ottomán-birodalom népességének csupán 1/4 része, 18 millió ember 114 képviselővel tizenegy felé oszlik. Van 45 arab, 22 albán, 27 görög, 10 örmény, 5 bulgár, 4 szerb, 2 kurd, 3 zsidó, 1 román, druz és maronita szír. Azaz a másfél millió szíriai annyi képviselőt küld, mint a 300.000 zsidó. Hol itt az arány és igazságos elosztás?

Azt hiszik ezek az új-törökök, hogy az arabok, szírek, maroniták stb. kedvükért megtanulnak törökül, vagy pláne a keresztény görögök, örmények, szírek és szlávok mozlímekké lesznek? Pedig csak a grammatikai türelemmel bíró izlam tartotta e halomra összehódított különböző népeket egy politikai keretben, ha most rájuk erőszakolják a török nyelvet, mely bitványabb az arabnál, örménynél, görög-

nél, széjjel ugrik az mozlím állam összetartó pántja.

Goltz, Pressel és minden elfogulatlan megfigyelő, ki hosszabb időig élt a török birodalomban, azt állítja, nem nacionalizmussal — csak erősen szervezett egységes és modern hadsereggel lehetne a szedett-vedett török népet rendben tartani és kifelé imponálni. De miként képzelhető ott egységes hadsereg, ha a mozlím nem türi a nem törökkel és nem mozlímmal való egyenjogositást, a keresztény elüljárót vagy hivatalnokot és a török fej nem bírja fel fogni a modern stratégiai alapfogalmakat sem. Agymunkától elszokott szegény feje megfájdul a keresztény katonai oktatók európai tanításától, képtelentől és törvénytől. (Lázadás e miatt!)

Modern állam, modern pénzügyi gazdálkodástól el nem választható. Erről meg fogalma sincs a töröknek, kiknek hitel-műveleteit, pénzügyeit és vállalatait londoni, párisi, berlini és bécsi bankárok vezették és vezetik.

Például csak a rumeliai vasutakat hozom fel, hogy kimutassam a törökök teljes járatlanságát a pénzügyekben s egyáltalán az európai eszmék, intézmények megértésében.

A vasutakat Hirsch báró építette. Kötelessége volt volna először a közép-európai csatlakozásokat kiépítenie, de az angolok hasznára először a kikötők felé vezető pályákat építette és 14 évig halogatta a monarchiánkkal való kapcsolás építését. Ez hagyján. A vasuti költségekre engedélyt kapott 2 millió drb sorsjegy kibocsátására a 400 frankért 3% kamatoztatás és 104 esztendeig tartó kisorsolás mellett 180 frank árfolyammal. A derek vállalkozó bekapott 356 millió frankot, ebből levont 254 millió vasutépítési költségek és 102 millió frank a sorsjegyek kibocsátásáért és finanszírozása fejében, mi összesen 356 millió frank — a török kincstár tehát egy pitykét sem kapott a pénzből, de garanciát vállalt úgy a sorsjegyekért, mint a vasutért. Megjegyzem, Hirsch ur 2 millió frankon felül Davond pasának, az akkori közlekedésügyi miniszternek fizetett baksis fejében, neki még 64 millió frank nyeresége megmaradt a sorsjegyek árából és 100 millió az építésből.

Később bérbe adta a vasutakat az államnak km.-ként 8000, majd 1500 frankért, de soha egy garast nem fizetett, mert kimutatta, hogy az üzemeltetések föl-emésztették a jövedelmet s ő — már mint a jeles Hirsch ur — csak akkor köteles fizetni, ha teljesen kiépül a vállalat, amit persze a hatóságok ellenkezése miatt meg nem tehetett. Végezetül eladta jogait és az egész vasuti hálózatot egy svájci társaságnak, mely még sem számolt le a török állodalommal, sőt mióta bulgárok a vasutakat lefoglalták, még Törökországnak kell majd fizetni vasutjaiért a társaságnak. A bolgár király u. i. úgy mászott ki a fizetés kötelezettsége alól, hogy az oroszok, kik most a balkáni szláv népek védőiként viselkednek, az 1878. háboru ezer milliós sarcából, melyet 1983-ig kellett lefizetni, levontak negyven esztendőnek 6 1/2 millió márkás részletét (260 millió) és ezt Bulgária számlájára írták. Így a török is, Bulgária is az oroszoknak tartozik 1983-ig.

Hogy ily pénzügyi bárgyuság mellett hogyan fizetik ki majd az új török urak

468 millió márka bevétel mellett (1909 év) 538 millió rendes és 254 millió rendkívüli, tehát összesen 789 millió márka, hozzá még 4000 millió márka államadóságot? — arra ugyan kíváncsi lehet mindenki Európában.

Hiába emelik a be és átviteli vámo-
kat 3%-ról 15%-ra, — ez egy porszem a tartozások feneketlen zsákjának betöméséhez!

Tüzrendészetünk.

— A vármegyei tűzoltószövetség körlevele. —

Nagybecskerek, január 27.

(S—z.) A Torontálvármegyei tűzoltó-szövetség körlevelet intézett az összes községi előjáróságokhoz s a meglévő önkéntes tűzoltótestületek parancsnokságaihoz, amelyben kifejti, mennyire szükséges egyrészt, hogy minden községben megszerveztessék a tűoltók csapata, másrészt, hogy ezek a csapatok szakszerű oktatásban is részesüljenek.

Valóban kevés magyarázatra szorul, hogy amint minden veszély ellen szervezedünk, a mely javainkat veszélyezteteti s nagyszabású intézkedések történnek az emberi, állati, növényi betegségek kitörése és elterjedése ellen, ugy mindnyájunk egyenlő szent kötelessége volna a tűz veszedelmei ellen is, ugy a magunk, mint embertársaink érdekében sikra szállani.

A „Torontálvármegyei tűzoltó-szövetség”, amely vármegyénk tűzrendészetének fejlesztését s tökéletesítését tűzte ki céljául, már sok év óta küzd és munkálkodik azért, hogy ezt a célt minél tökéletesebben s minél hamarabb megvalósíthassa.

Rendez vármegyei tűzoltótanfolyamokat, közreműködik mindenütt, ahol a tűzoltóügy fejlesztésére valami történik s azon van, hogy közgazgatásunknak ez az elhanyagolt ága végre olyan fejlődésnek induljon, aminőt méltán elvárhatunk.

Mit látunk mégis? Vármegyénk községeinek alig egynegyed részében van tűzoltóság és sajnos, ezek jórésze sem bír fejlődni s hivatásának magaslatára emelkedni, mert azok részéről, akiknek javára létesült, kellő támogatásban nem részesül. Nemcsak az anyagi, hanem az erkölcsi támogatás is hiányzik. Pedig legalább az utóbbi szolgáltatni már igazán nem volna nehéz.

A vármegye másik kétharmadában, a csak szőrványosan, itt-ott mutatkozó néhány kivétellel, — szervezett tűzoltóság nincs, mert azok, akiknek kötelességük volna az 1888. évi tűzrendészeti kormányrendeletnek idevágó rendelkezéseit végrehajtani, vagy egyáltalában nem törődnek ezzel a kérdéssel, vagy csak épen annyit tesznek, hogy tessék-lássék.

Már most csakugyan itt volna az ideje, hogy ezek az állapotok véget érjenek!

Néponkint halljuk a panaszt mindenfelől és mindenkitől, hogy milyen drága az élet. Drága minden gazdasági termény, drága minden ipari termék s mindenünk, amit az idő multával értékéből, a régi számítás szerint, vesztett; a viszonyok folytán, mondhatni, értékében növekedett. Mert bármit akarunk beszerezni, azt csak jóval drágábban kaphatjuk meg, mint néhány évvel ezelőtt, tehát a régit jobban megbecsüljük.

Földmivelő vármegye vagyunk; népünk legnagyobb részének vagyona a gazdasággal való foglalkozás folytán nagyobbára olyan alkatrészekből áll, amely a tűz veszedelmének ki van téve. A házak, istállók, a lóhas jóság, a szalmas takarmányfélék s a gabonafélék képezik az emberek gazdagságát s egyszersmind ezek pusztulása az emberek legnagyobb kárát. S mégis, az éjjel buzdón túlkölkő baktér intézményén túl hol van a megfelelő tűzbiztonsági intézkedés?

Nagyon igaza van tehát a tűzoltószövetség körlevelének, midőn azt mondja, hogy lelkiismeretlen, vétkes hanyagság az, ha az arra hivatottak e téren való kötelességeiket nem, vagy csak immel-ammal teljesítik, mert nem kisebb kötelesség ez, mint a község, vagy az állam pénzének megőrzése s ezért ennek a kötelességnek elmulasztása, vagy kellő buzgalom nélkül való fogyatékos teljesítése legalább annyira megrovandó, mint bármely más hivatali mulasztás.

De olyat is olvasunk abban a körlevélben, amiről eddig kevés szó esett ebben a vármegyében. Rámutat a tüzoltó-szövetség arra, hogy nem elég ám a kormányrendelet értelmében összeírni a tüzoltókat, vagy jól-rosszul összeírni az önkéntes testületet, hanem igenis gondoskodni kell arról, hogy a tüzoltóság kellően ki is képeztesse, oktatásban részesüljön!

És így is van! Mert jól mondja a körlevél: „Nem lehet közömbös senkire, hogy a tüzvész által fenyegetett, vagy megtámadott vagyont szakszerű tudással megmentik-e, vagy avatlan kezek azt is tönkre teszik-e, amit a tűz megkímélt volna?”

Félre tehát az e téren évtizedek óta uralkodó nemtörődömséggel! Lássunk munkához, amíg nem késő! Vállvetett tevékenységgel rövid idő alatt sokat tehetünk, mert a talaj már elő van készítve! Vármegyénknek alig van közséje, amelyben legalább 1-2 olyan egyén ne volna, aki tanulmányai idején, vagy később a megyei tüzoltó-szövetség által rendezett megyei szaktanfolyamokon kiképzést nyert. Ezek apostolai lesznek a mindnyájunk érdekét képező ügynek, csak megfelelő hathatós támogatásban kell részesíteniük! Négy-öt száz ilyen kiképzett egyén van a vármegyében. Ezek legnagyobb része tanítani is képes. Ezek nem fogják közreműködésüket megtagadni!

A mai viszonyokról pontos adatok állanak rendelkezésre, nem lesz tehát nehéz megállapítani, hogy mekkora haladás lesz e téren a nyárig!

HIREK.

Tájékoztató.

A Torontálvármegyei Magyar Közművelődési Egyesület ingyenes olvasóhelyisége és könyvtára nyitva van mindennap d. u. 5 órától este 10-ig. Vasár- és ünnepnapokon d. u. 2 órától este 10-ig.

A fűrdő (telefon 118. sz.) minden nap reggeli 6 órától kezdve az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden hétfő, szerda és pénteken déltől 1/2 óráig délután. Ugyanazon napokon este 5-től 7 óráig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap délelőtt 10-ig. A kádfürdő reggeltől este 7-ig nyitva marad. Szombaton délután deákok számára a medencefürdő nyitva.

Január 30. A nagybecskereki ipartestület közgyűlése.

Február 13. Vöröskereszt ülése.

Február 13. A nagybecskereki hadastyán-egylet közgyűlése.

Február 14. Közig. biz. ülése.

IDŐJÁRÁS.

(A nagybecskereki meteorológiai állomás időjárás-jelentése)

Január 27.

Barométer emelkedés, d. u. 1 óra 38 perc: 7424 mm. Hőmérséklet: maximum 6° C., minimum 1-8° C. Csapadék: 24. Felhőzet: Cu-St. Szélirány és erősség: ES. 3 Jól lát a következő 24 órára: Fagypontra körüli hőmérséklet. Elvételre csapadék.

A barométer állása a déli leolvasást tünteti fel a helyi magasságra való átszámítás nélkül; 0° C-ra redukálva. Maximum és minimum este 8 óra 38 perctől másnap este 8 óra 38 percig; csapadék reggeli 6 óra 38 perctől másnap reggel 6 óra 38 percig; felhőzet: Ci = fűtőfelhő, Cu = gomolyfelhő, St = réteges felhő, Nb = esőfelhő, Ci-St = felhőfátyol, Ci-Cu = bárányfelhő, Cu-St = réteges gomolyfelhő. Szélirány: N = észak, S = dél, W = nyugat, E = kelet. Felhőzet nagyság: 0 = tiszta ég, 10 = teljesen borult. Szélereősség: 0 = szélszél, 8 = nagy vihar.

— Személyi hir. Botka Béla főispán, aki hivatalos ügyekben néhány napig Budapesten tartózkodott, tegnap este visszaérkezett Nagybecskerekre.

— Szent Száva napja. Görög keleti vallású szerb polgártársaink ma ünnepelték meg a hagyományos fényes szent Szávanak, az iskolák védőszentjének napját. Ez alkalomból a gör. kel. templomokban délelőtt fél 10 órakor ünnepi istentisztelet volt s a belvárosi templomban tartott istentisztelet után a hívek körmenetben a központi szerb felekezeti iskolához vonultak, ahol a szokásos vízszentelést tartották meg. Délután 4 órakor a szerb felekezeti iskola növendékei a hitközségi palota dísztermében sikerült ünnepséget rendeztek.

— Torontáliai az udvari bálon. A budai királyi várpalotában hétfőn este udvari táncestély volt, melyen Torontálból a következők vettek részt: gróf Csekonics Endre v. b. t. tanácsos, főosztályvezető, gróf Csekonics Sándor, báró Gerliczy Ferenc és leánya, gróf Karátszonyi Jenő v. b. t. t. és neje, gróf Karátszonyi Aladár és leánya, Rohonczy Gedeon és Tallián Béla v. b. t. t.

— A vöröskereszt választmányi ülése. Az Országos Vöröskereszt Egyesület torontálmegyei fiókkerületének választmányja február hó 13-án délelőtt 11 órakor a főispáni kisteremben ülést tart, melynek tárgysorozata a következő: 1. Dr. Pácsi Szilárd volt vármegyei főorvos halálával megüresedett állás betöltése. 2. Zsitkovszky Bélának, a fiókkerület titkárnak leköszönő levele.

3. Az országos vöröskereszt egyesület torontálvármegyei választmányának és nagybecskereki fiókkerületének 1909. évi számadásai. 4. A vidéki fiókkereszetek számadásai és jelentései. 5. Egy nagybecskereki lakosnő segély iránti kérelme. 6. Esetleges indítványok.

— Kinevezések. A vármegye főispánja a magyarpadéi állami elemi iskolai gondnokság elnökekül Rigicski Milán szerbpadéi községi jegyzőt nevezte ki.

A temesvári postafőigazgató az üresedésben volt szentpéterei postamesteri állásra Tótyossy Kálmán, szül. Hegedűs Máriát nevezte ki.

— A munkás kulturstély. A február 5-én a Pest-szálloda helyiségeiben tartandó munkás-kultúr-estély előkészületeit már befejezte a rendezőség, amely mindent elkövetett, hogy a nagybecskereki munkásságnak ezt az első kulturstélyét magas színvonalúvá s a mellett színessé és vonzóvá tegye. A rendezőség most már véglegesen összeállította az estély műsorát, amely a következők:

1. Prológus. Magyarul és németül szavalja: Szóllóssy Aranka.

2. Két világ. Novella. Irta és felolvassa: Somfai János.

3. Ferdinand Lassalle. Költemény. Németül szavalja: Beregszászi József.

4. A nagybecskereki filharmóniai egyesület zeneszáma.

5. Világforrongás. Költemény. Szavalja: Szabó János.

6. Dalok. Éneklő: Buschbacher Gizella.

7. A kapu alatt. Költemény. Szavalja: Prókátor Lajos.

8. A nagybecskereki filharmóniai egyesület zeneszáma.

Az estély fél 9 órakor kezdődik s a műsort tánc követi. Belépőjegy ára előreváltva 60 fillér, a pénztárnál 80 fillér. A tiszta jövedelmet munkás-művelődési alap javára fordítják, miért is a kulturális célra való tekintettel felülfizetéseket köszönettel fogadják és birlapilag nyugtáznak. Jegyek előre válthatók a Benő-testvérek, Schneider János és Bukováczy Géza üzleteiben és a Feketi-féle vendéglőben.

Segédjegyzők és községi alkalmazottak országos mozgalma. Az ország segédjegyzői kara, valamint községi és közejegyzőségi alkalmazottai a „Közgazgatási Közlöny” szerkesztőségének (Budapest, VII. Rákóczi-ut 19.) kezdeményezésére helyzetük javítása és szolgálati viszonyaik rendezése céljából országos mozgalmat indítottak. A mozgalomhoz Bács-Bodrogvármegye segédjegyzői és alkalmazottai élén már több vármegye segédjegyzői kara csatlakozott, úgy, hogy az országos értekezlet és a „Segédjegyzők és községi alkalmazottak országos egyesületének” megelapítása a legrövidebb idő alatt megtörténik. A mozgalom élén dr. P. Abraham Dezső országgyűlési képviselő, a lap főszerkesztője és Karácsonyi Gyula felelős szerkesztő állanak, kiknek közismert agítalása elég garancia arra, hogy a községi alkalmazottak kívánsága mielőbb teljesedésbe menjen. 100-11

— A munkásbiztosító pénztárak átszervezése. Az országos munkásbetegsegélyző és balesetbiztosító pénztár utasítása folytán a magyarországi kerületi munkásbiztosító pénztárak ügyvezető tisztviselői f. évi és hó 22., 23. és 24-én az országos iparegyesület helyiségében Budapesten országos ügyvezetői értekezletet tartottak, mely ért. kezleten a nagybecskereki ker. munkásbiztosító pénztár részéről Mattanovich Béla ügyvezető-titkár vett részt. Az értekezlet tárgysorozatát 11 pont képezte, mely pontok közül különös nevezetességgel bírt a ker. munkásbiztosító pénztárak átszervezése. (Előadó Szontagh Jenő orsz. pénztári titkár) és a pénztári tisztviselők rangfokozatának és illetményének megállapítása. (Előadó Sarkadi Ignác, az orsz. pénztár igazgatója.) Tárgyalták még a pénztári ügykezelést, a peres ügyeket és jogi eseteket, a pénztári statisztikát, a könyvelés mikénti ellenőrzésére vonatkozó utmutatást és végre a számadásokat és költségvetést.

Ezek előre bocsjátása mellett a ker. munkásbiztosító pénztárak átszervezése dolgában megemlítjük, hogy a nagybecskereki ker. munkásbiztosító pénztárnak átszervezése ügyében f. évi január hó 31-én igazgatósági ülést tart, melyen foglalkozni fog a kerületében kiadandó választási hirdetmény megszerkesztésével és az egyes szavazatszedő bizottságok megválasztásával. A szerkesztendő választási hirdetmény szerint a nagybecskereki ker. munkásbiztosító pénztár kerületében a pénztári közgyűlési kiküldötteket 1910. évi március hó 13-án választják az egész kerületben és pedig a törvény értelmében 10 000-ig átlagos taggal bíró pénztárak — melyek közé a nagybecskereki pénztár is tartozik — 80 rendes munkaadó és 40 munkaadó póttagot, továbbá 80 biztosított alkalmazott rendes tagot és 40 biztosított póttagot választ közgyűlési kiküldöttek. Ezen közgyűlési kiküldöttek képezik a közgyűlés tagjait s a becskerekai pénztár első közgyűlése — mely körülbelül f. évi március hó vége felé fog megtartani — választja a pénztár új igazgatóságát, felügyelő-bizottsági tagjait, választott bírósági ülnököket és végül az országos pénztári kiküldötteket. Ezzel kapcsolatosan megállapítja az 1909. évi számadás és mérleg helyességét és megállapítja az 1910. évi költségvetést.

— Gazdasági előadások. A Temesvármegyei Gazdasági Egyesület által 1910. évi február hó 3-án és 4-én Temesvárt a vármegye háza nagytermében gazdasági előadást rendez, melynek programja a következő: Első nap február hó 3-án d. e. 10 órától: 1. Elnöki megnyitó. 2. Elnöki jelentés a földművelésügyi tárca vezetésében beállott változásról. 3. Előadások: Szana Zsigmond: Ingatlan hitel. Deutsch Andor: Termelési tapasztalataink a bányában. Schüller Zsigmond: Magtényésztés és értékesítés. Délután 3 órától: Győri József: Kendertermelés. Metzner Mór: Az új adótörvény. Kovács János: Kataster-revizio. Lenkei Ferenc: Az adótörvények történelmi fejlődése, különös tekintettel az új házádotörvényre. Második nap február 4-én d. e. fél 10 órától: 1. Elnöki jelentés a bosznia-hercegovinai kirándulásról. 2. Elnöki jelentés a délvidéki cukorgyár mozgalomról. 3. Előadások: Nagy Dezső: Huszár Kálmán-féle csavázógép bemutatása. Ottlik Péter: Aktuális gazdasági kérdések. Wolf Arnold: A ciroktermelés a külföldön és a cirok értékesítése. Délután 3 órától: Juhász Vilmos: Bacillusok. Timár János: Magnemesítés. Radli Lajos: Népnök gazdasági oktatása. Jalsoviczky János: A mélyművelés. Az előadásokon vendégek igen szívesen láttaknak.

— Gyilkos merénylet a korzón. Nagyikindáról írják: Vasárnap délután az enyhe, szinte tavaszi időjárás szokatlanul nagy számban csalta ki az embereket a főtérre és a korzóra csak úgy zsongott a sok tarkaszoknyás szerblánytól, messze idősebből itthon vendégeskedő bakaktól, helybeli huszároktól és a hadsereg felékelnykedő szerb legényektől. Kinn sétált Vuin Dusan is, meg az elvált felesége is egy pár pengő huszár sarkantyutól körülveve. Bár Vuinnak semmi köze sem volt egykori feleségéhez — mondjuk — flirteléséhez, mégis annyira felhuzdult benne a régi idők emléke, hogy bicskáját a csizmaszárból előrántva, azt markolatig dőlte az asszony hátába. A sikoltásra összecsendült a korzó közönsége, végre egy rendő is megjelent a láthatáron, mire Vuin futással próbált menekülni, azonban a rendőnek jobb lába lévén, csakhamar elfogta. A vizsgálat folyik ellene.

— A poloskák alapos kiirtását a petével együtt csakis a Löcherer Cimexin poloskairtóval eszközölhetjük, mert a Cimexinnel érintkező poloskák nyomban elpusztulnak; poték pedig a Cimexin hatása folytán kiszáradnak s többé ki nem kelnek. A Cimexin mindenütt használható, szövetet, butort, falat vagy festést nem piszkít; nyomot vagy foltot nem hagy. Kapható: Kollarich gyógyszerárban Nagybecskerek és a készítőnél: Löcherer gyógyszerésznél. Bártfán. 49-20.12

— Halotti tor és lakodalm. Krassó-Szörény-megyében Bolduron Muntian Juon vasárnap készült az esküvőjére Szava Mariával. Szombaton délután váratlanul meghalt a vőlegény apja, de a meghívott vendégeket már nem lehetett értesíteni a szerencsétlen eseményről s azok csakugyan mindnyájan össze is gyűltek az egymástól órajársnyira lévő, völgykallanokban és hegyoldalokon eldugott tanyákról. Hogy az elkészített és összehordott lakoma kárba ne vesszen, a vendégek összeültek a fiatal párral, meg az özvegyen maradt örömannyával és elhatározták, hogy megtartják az esküvőt is, a temetést is. Vasárnap délelőtt volt az esküvő, délután a temetés és este a lakodalm. A mulatság egész reggelig tartott, — csak épen, ahogy illet, csendben, zene nélkül folyt le.

— Levágta a felesége orrát. Todoroszku János rakovicsai földművesgazda nem jól élt a feleségével, akire állandóan féltékenykedett. Két nap előtt a brutális ember megkötötte az asszonyt, a földre teperte és vallatni kezdte, hogy kivel van szerelmi viszonya. A megkötött asszony nem felelt, mire Todoroszku kést szedett elő és a tehetetlen áldozatnak esett. Dühében levágta az asszony orrát és ajkát. A szerencsétlen asszonyt vérebe fagyva, eszméletlenül találták meg a szomszédok. A bestiális férj megszökött. Most mindenfelé nyomozzák.

Farsangi naptár.

Január 29. Iparosbál.
Február 1. A felsőkeresek és polg. isk. hangversenye.
Február 1. A munkásoknak és nyugdíj-egylet estélye.
Február 5. Munkáskulturstélye.
Február 5. A Sírlyok házi mulatsága.
Február 15. Szerb egyházi dalárda beszédje.

Irodalom.

Uj eredeti magyar férfikarok. Az „Apollo” zeneműfolyóirat most megjelent 94 ik száma Erney József, a Nemzeti Zenede igazgatójának 2 kis felköszöntőjét, Pavesics Manónak „Csillag hullott...” kezdetű karát, valamint egy Bordalát, Major F. Gyulának: Megy ajuhász számaron, Petőfy e közismert költeményére szerzett férfikarát, valamint Révfy Géának: Bucsu nótáját és sikerült Bordal-zeneszerzményeit tartalmazza. E nélkülözhetetlen férfikar-gyűjtemény, amely eddig mintegy 475 kart tartalmaz előfizetési díja egész évre 1 vezérkönyv és 1-4 számlamra 5 kor. A kiadóhivatal (Budapest, VI. Lázár-utca 18., 48-6), az eddigi 24 evfolyamnak teljes tartalomjegyzékét szivesen küldi el b. r. kinek.

A zenepiac szenzációja a „Zenélő Magyarországnak” épp most megjelent 398 ik füzet. Minden zenebarát előfizet a „Zenélő Magyarországnak” zongora és hegedű zeneműfolyóiratra. Munkatársai a legnevesebb hazai és külföldi zeneszerzők. Minden evfolyam 240-240 zeneoldalon, 200-200 kor. bolti árt képviselő hangjegyanyagot ad előfizetőinek a modern házi zene minden szolidabb válfajából, mint magyar nóták, operák, operettek, dalok, vígadalok, műdalok és szalondarabok, keringők, táncok, kabarettszámok, hegedűdarabok, legszebb és legdivatosabb újdonságait. A legjobb zeneműújdonságok legtöbbje először a „Zenélő Magyarország”-ban lát napvilágot. A most meginduló XVII. évfolyam első (illetve a 398.) számának érdekes tartalma: I. Bodrogi Zs. „Szegény cigány élete” és Lengyel Miska „Szomorú az élet magunkba” szép, hangzatos magyar dalok. II. Wenrich P. „A szivárvány” legújabb indián intermezzót. III. Nevin E. világhírű „Rózsafüzér” c. dala, magyar szöveggel. IV. Greizinger Iván hírneves hegedű átírataiból három számot, u. m.: 1. Tudom, hogy visszahívsz még engemet. 2. Schubert F. A vadrózsa. 3. Donizetti, Lammermoori Lucia c. operarészletét, magánhegedűre. Előfizetési ára a magyar családok zongoráján nélkülözhetetlen, oktató szórakoztató „Zenélő Magyarország”-nak: egész évre (24 füzet, 240 zeneoldal) 12 kor., félévre (120 zeneoldal) 6 kor. Előfizetheti a „Zenélő Magyarország” (Klökner Ede) zeneműkiadóhivatalában Budapesten, VIII., József-körut 11. sz., ahonnan mutatónyűfuzet minden érdeklődőnek küldenek.

TÁVIRATOK

A válság.

A képviselőház ülése. — Csönd a politikában.

Budapest, január 27. (A „Torontál” eredeti távirata.) A válságban semmi újabb mozzanat nincs. Ugyszólván teljes csönd uralkodik a politikában s ha történik valami, az most csak a kulisszák mögött folyik. A képviselőházban terjengősen, de nyugalommal folyik a vita a kormány bemutatkozása felett s annyira nyulik, hogy Justh már aziránt agítál, hogy a feliratkozott szónokok álljanak el a beszéd-től, hogy így minél előbb megtörténhessék a szavazás a bizalom kérdésében.

A képviselőház ülése.

Budapest, január 27. (A „Torontál” eredeti távirata.) A képviselőházban egyre csökkenő érdeklődés mellett folyik a vita a kormány kinevezése felett. A felszólalók ugyszólván üres padok előtt beszélnek s a kormány részéről is ma csak két miniszter vett részt az ülésen és pedig Hazai Samu honvédelmi és Székely Ferenc igazságügyminiszter.

Gál Sándor elnök délelőtt 10 óra után nyitotta meg az ülést s az elnöki előterjesztések során beterjeszti a főrendiház átíratát, a melyben a főrendek tiltakoznak az ellen, hogy a képviselőház nem küldte át a kormány kinevezéséről szóló királyi kéziratokat. Az erre vonatkozó jelentést kinyomatják és szétosztják a képviselők között.

Ezután folytatták a vitát a kormány kinevezése fölött.

Ma először Bauer Antal horvát képviselő szólalt fel, aki a horvátok nevében kijelentette, hogy a bizalmat, vagy bizalmatlanságot a vasuti pragmatikától teszi függővé.

Polit Mihály szerb nemzetiségi ettől a kormánytól se remél semmit s ezért nem viseltetik bizalommal iránta.

Az elnök utólag rendreutasítja Bauer Antal horvát képviselőt, mert a gyorsírói fejegyzésekből kiderül, hogy Bauer Magyarországról és a horvát királyságról beszél, ami közjog-ellenes.

Vázsonyi Vilmos demokrata azt mondja, hogy ha ez a kormány az általános, egyenlő választójog programjával állt volna elő, ő is támogatta volna a kormányt. Így azonban nincs bizalommal iránta.

Itt Polónyi és Vázsonyi között rövid polemia támad, amely után Giesswein Sándor keresztényszocialista szólal fel. Giesswein a kormány programját nagyon határozatlannak mondja, úgy, hogy nem érdemli meg a bizalmat, mindazonáltal eddig nem lát okot a bizalmatlanság kifejezésére sem.

Manojlović János szerb radikális bizalmatlanságát fejezi ki a kormány iránt, mert nem hozza az általános titkos választójogot

Ugyanez okból fejezi ki bizalmatlanságát Lissavac Mladen horvát képviselő is.

Végül Nagy György éretlenkedett, gorombáskodott és durváskodott a szokásos módon, úgy, hogy többször rendreutasították s mivel a jeles „honatyánál” ez sem használt, utoljára az elnök megvonta tőle a szót.

Minisztertanács.

Budapest, jan. 27. (A „Torontál” eredeti távirata.) Ma délben a kormány tagjai minisztertanácsot tartottak, amelyen részben a folyó ügyekkel, részben a további teendőkkel foglalkoztak.

A hosszú vita ellen.

Budapest, január 27. (A „Torontál” eredeti táv.) A Justh párt már nagyon türelmetlenkedik a hosszú vita miatt és szeretne már minél előbb bizalmatlanságot szavazni a kormánynak. Ezért Justh Gyula ma a folyosón kapacitálta a feliratkozott szónokokat, hogy álljanak el a beszéd-től, hogy még mindenesetre e héten határozatot hozhasson a Ház a kormány kinevezése dolgában.

Andrássy, Tisza és Héderváry.

Budapest, január 27. (A „Torontál” ered. távirata.) Beavatott politikai körökből eredő értesülések szerint Andrásynak legutóbbi beszéde újabb közeledést eredményezett az alkotmánypárt és az ó-szabadelvűek között, ami már abból a tényből is következtethető, hogy Andrásy gróf nyilatkozatai teljes mértékben fedik Tisza István gróf álláspontját, melyet hétfőn a főrendiházban kifejtett. Jellemző, — mondja a jelentés — hogy valamint Tisza István gróf is csak egyetlen egy pontban kifogásolja Khuen-Héderváry gróf programját, ugyanaként Andrásy Gyula gróf is teljesen osztja Tiszának erre a programpontra vonatkozó nézetét s a két politikusknak ez az egyetértése könnyen arra enged következtetni, hogy ők Khuen-Héderváry feje felett akarják ezt az álláspontjukat érvényre juttatni, ami ellen Héderváry grófnak állítólag semmi kifogása sem volna, sőt, Héderváry ismételtén kijelentette, hogy bármikor kész a helyét átadni annak, aki a bonyolult politikai helyzetből hamarabb ki tudja vezetni az országot. Khuen-Héderváry állítólag még azt is kijelentette, hogy felfogása a végcél tekintve, teljesen megegyezik Andrásy Gyula gróf álláspontjával s hiszi, hogy a még fennálló kisebb differenciákra vonatkozólag is sikerülni fog neki megegyezésre jutni Andrásyval.

A krétai kérdés.

Budapest, január 27. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Konstantinápolyból jelentik, diplomáciai körökből eredő értesülések szerint a porta még ezen a héten át fogja adni a védőhatalmak legutóbbi jegyzékére vonatkozó választát, a melyben a porta állítólag kijelenti, hogy a jelenlegi status-quo fentartását igazságtalannak tartaná s kéri a Kréta-kérdésnek oly módon való megoldását, hogy a török szuverén-jogok fenntartásával a legmesszebbmenő autonómia adassék meg Kréta számára.

A szerb trónörökös eljegyzése.

Budapest, január 27. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Belgrádból jelentik, ottani lapok Sándor szerb trónörökösnek szófiai látogatásával kapcsolatosan közlik azt a hírt, mintha ez a látogatás előkészítőül szolgálna a szerb trónörökösnek Eudoxia hercegnővel való eljegyzéséhez. Más oldalról valószínűtlennek mondják ezt a hírt, már csak azért is, mert Eudoxia hercegnő ma még csak 12 éves.

Közeledés monarchiánk és Oroszország között.

Budapest, január 27. (A „Torontál” eredeti távirata.) Bécsből jelentik: Szentpétervárról érkezett táviratok arról adnak hírt, hogy Oroszország és monarchiánk között kölcsönös közeledés észlelhető, bár konkrét dolog erre vonatkozólag még nem történt. Az a hír, mintha monarchiánk a keleti-kérdés dolgában keresné Oroszország barátságát s mintha Oroszország semmi olyan külön tárgyalásokba nem akarna bocsátkozni velünk, a melyekben Németország nem venne részt, ez állítólag csak azoknak az orosz lapoknak a híresztelése, amelyeknek érdekükben áll, hogy Németország és monarchiánk között viszályt keltsenek.

Határidő-üzel.

Budapest, jan. 27. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) A mai legzsdén déli zárlatkor a következő árakat jegyezték: Buza (januárra) 28.60 — — Buza (áprilisra) 27.94 — — Buza (októberre) 23.94 — — Rozs (áprilisra) 17.76 — — Zab (áprilisra) 15.22 — — Tengeri (májusra) 13.42 — —

Takarékpénztári közgyűlések.

- Január 28. Az ittebei takarékpénztár részvénytársaság közgyűlése.
Január 29. A beodra-karlovai takarékpénztár részvénytársaság közgyűlése.
Január 30. A magyarittebei közégi hitelszövetkezet közgyűlése.
Február 1. A nagybecskereki takaré- és előleg-egylet r.-t. közgyűlése.
Február 2. A nagybecskereki népbank részvénytársaság közgyűlése.
Február 3. A nagybecskereki takarékpénztár közgyűlése.
Február 6. A torontáli agrárbank r.-társaság közgyűlése.
Február 6. A párdányi takarékpénztár mint részvénytársaság közgyűlése.
Február 7. A temesvári földberleti és parcellázó bank r.-t. közgyűlése.
Február 10. Az eleméri takaré- és hitelszövetkezet közgyűlése.
Február 20. A b.-komlói takarékpénztár közgyűlése.

ANGOL-KÖR

tönkre fogja tenni az Ön gyermekének egészségét, ha nem tesz ellene gyorsan valamit.

SCOTT csukamájolaj EMULSIO-ja

megszünteti az angol-kört, megerősíti a csontokat és egészséges hussal borítja azokat.

Azonfelül, és ez az, amit tapasztalt szülők teljesen értéke szerint meg tudnak becsülni, — semmi nehézséggel nem jár a kis szenvedőt rábírni arra, hogy a 15(10)—3.1

SCOTT-féle EMULSIO-t

bevegye, mert kellemes, tejfeles ize van. A gyermek megemészti, még ha a tejtől undorodik is.

A SCOTT-fele EMULSIO a legkiválóbb

Egy eredeti üveg ára 2 kor. 50 fill. Kapható minden gyógytárban.



Az Emulsio vásárlásánál a SCOTT-féle módszer védjegyjét (a halászt) kövéljük figyelmbe venni!

Közgazdaság.

A torontálvármegyei gazdasági egyesület 1909. évi működése

— Elnöki jelentés. —

Nagybecskerek, január 27.

III.

(Befejező közlemény.)

III. Szövetkezeti és gazdasági tevékenység. Földbérleti szövetkezet. A Muzsya község határában levő egyik kincstári birtok bérbevétele céljából kisgazdák egy földbérleti szövetkezetet szerveztünk s a bérlethez szükséges tőkének megszerzése céljából megfelelő hitelt szereztünk a szövetkezet tagjai számára. Még egy másik földbérleti szövetkezetet is alakítottunk torontálvásárhelyi kisgazdák közül. Ezen szövetkezet a csentai határában levő Kulpinból óhajtott bérbe venni 334 holdat. Azonban, bár a szövetkezet számára a bérlethez szükséges tőkének hitel útján leendő nyújtása tekintetében eljártunk s a szükséges előterjesztést megtettük a nagybecskereki kincstári ispánság útján az aradi jószágigazgatósághoz, a szövetkezet a szóban forgó birtokot nem vehette bérbe, miután a nyilvános és parcellánként tartott árverésen a Csenta környékbeli gazdák az egyes parcellák bérösszegét hihetetlen magasságra verték fel.

Uj gazdakörök. Németnagyszentmiklós és Zichyfalván gazdakört létesítettünk, ezekkel együtt jelenleg 38 gazdakörünk van működésben. A földmivelésügyi miniszter urhoz felterjesztést intéztünk, hogy ezen új gazdakörök számára népkönyvtárakat méltóztassék ajándékozni.

A tordai és magyarszentmiklós gazdaköröknek berendezési költségekre az egyesület 100-100 kor. segínyt adományozott.

Tejszövetkezetek segítése. Felterjesztésünk alapján a földmivelésügyi miniszter ur a Bégaszentgyörgyi tejszövetkezet átváltása céljából Bégaszentgyörgy községnek 1000, a szenthuberti tejszövetkezetnek pedig 500 kor. segínyt engedélyezett.

A Budapesten tartott nemzetközi tejszervezési kiállításon buzdításaink következtében a következő tejszervezetek vettek részt: Módos, Grabác, Torontálzecsény és Nagytószeg tejszervezetek.

Képviseletetéseik. Egyesületünk képviseltette magát: a gazd. egyesületek szövetségének gyűlésén; a Budapesten megtartott nemzetközi tejszervezési kongresszuson; a jun 23-án Pálcson tartott országos gazdagylésen; a verseci orsz. borászati kongresszuson; a vármegyénkben folyamatba tett határtárgyalási eljárásoknál: Tarrason, Jarkóvácon és Perlaszon.

IV. Gazdasági tanfolyamok és gazdasági előadások. Azon célból vezéreltetve, hogy a gazdasági kultúrát a tudás teremti meg, az 1909. év folyamán rendszeres gazdasági tanfolyamokat létesítettünk a következő községekben: Szenthuberten, Károlyligeten, Seultouron, Grabácson, Nagytószegen, Kisjécsán, Istvánföldön és Ernesztvárn.

Ezen tanfolyamokon felül népies gazdasági előadásokat tartottunk gazdakörökben és még számos más községekben. A gazd. tanfolyamok és gazdasági előadások költségeit felterjesztéseink folytán a földmivelésügyi miniszter ur bocsátotta rendelkezésünkre.

Háziipari tanfolyamok. Ezeket a következő községekben tartottuk: 1. Tordán, (itt kettő tanfolyam folyt két mesterrel, u. m.: a felnőttek számára és az ismétlőiskolai tanulók számára). 2. Románpetrén. 3. Szajánon. 4. Magyarszentmiklóson. 5. Ittvárnokon. A tanfolyamokat mindenütt képzett mesterek vezették, s azoknak költségeit a földmiv. miniszter ur bocsátotta rendelkezésünkre.

Mezőgazd. iparágak. Múltánolyva azt a rendkívüli nagy hatást, melylyel a mezőgazd. iparágak általában, de különösen a cukorgyárak a mezőgazd. kultúra fejlesztésére, a földbirtok magasabb jövedelmezésére a munkások keresetének az öregítésére és általában a közjólét emelésére gyakorolnak, megzalmat indítottunk egy Nagybecskereken létesítendő cukorgyár érdekében.

Gazdasági cselédek és munkások megjutalmazása. A vármegye főispánjának mekkeresésére birtokosaink és gazdakörökünk előterjesztése alapján 8 gazdasági cselédet és 8 gazd. munkást hoztunk megjutalmazásra javaslatba, kinek mindegyikét a földmiv. miniszter ur 100-100 korona pénzadományossal és 1-1 diszes oklevéllel tüntetett ki. Ezen felül egyesületünk a saját hatáskörében is fog hűségese gazdasági cselédek jutalmazásában részesíteni.

Ügyforgalom. Az adminisztratív ügyforgalmat illetőleg jelentem, hogy az 1909. évben irásbelileg összesen 5256 ügydarab nyert elintéztést.

Felelős szerkesztő: SOMFAI JÁNOS.

Feltűnést keltő találmány! A fogápolásra használt szerek csak részben felelnek meg hivatásuknak.



Az illatos szájvíz a fogkólerakodást meg nem akadályozza, afogpor hosszas használata pedig a fog zománcát koptatja el. Ezen hiányokon segít egy kitűnő új találmány, a Sztraka-féle Menthol fogszappan, mely erős bacillus-ölő hatásánál fogva a szájüreget hatalmasan desinficiálja, a fogakat fehériti s a romlástól megóvja. Beszerezhető gyógyszertárakban, drogériákban egy koronaért. 39/1-7.6

1/1910. biz. szám.

99-3.3

Hirdetmény.

A perlaszi kir. járásbírósa mint telekkönyvi hatóság 1910. évi január hó 18. napján 330. szám alatt kelt végzésével kiküldött bizottság ezennel közbirre teszi, hogy Torontálsziget községre vonatkozólag az 1886: XXIX., az 1889: XXXVIII., az 1891: XVI. t.-c. és az 1897. évi 47532. sz. Ig. min. utasítás értelmében szerkesztendő telekkönyvi betétek készítésének munkálata folyamatba tétetvén, a helyszíni eljárás nevezett községben 1910. évi február hó 15. napján fog kezdődni.

A kitűzött határnapon a telekkönyvi és kataszteri birtokrészeletkeket azonosítása veszi kezdetét. Az a határnap, amelyen a betétszerkesztő bizottságba helyszínen a további teendőket megkezdi, községi előjárósággal külön fog közölni.

Ennélfogva felszólítatnak:

1. mindazok, akik az eddig vezetett telekkönyvben előforduló bejegyzésekre nézve, okadatolt előterjesztést kívánnak tenni, hogy a bizottság előtt annak idején jelenjenek meg és az előterjesztéseiket igazoló okiratokat mutassak fel;

2. mindazok, akik valamely telekkönyvezett ingatlanhoz tulajdonjogot tartanak, hogy a tulajdonjog telekkönyvi bekebelezését a kitűzött határidőig a telekvi hatósághoz intézett szabályszerű beadvány útján kieszközöljék, vagy a telekkönyvi bekebelezésre alkalmas okiratok alapján a telekkönyvi bejegyzés iránti kérelmeik előterjesztése végett a bizottság előtt jelenjenek meg, ha pedig telekkönyvi bekebelezésre alkalmas okirataik nincsenek, az átíratásra az 1886: XXIX. t.-c. 15-18. és az 1889: XXXVIII. t.-c. 5., 6., 7. és 9. §-ai értelmében szükséges adatokat megszerezni iparkodjanak és azokkal igényeiket a kiküldött bizottság előtt igazolják, avagy oda hassanak, hogy a telekkönyvi tulajdonos az átruházás létrejöttét a bizottság előtt szóval elismerje és a tulajdonjog bekebelezésére engedélyt nyilvánítsa; mert különben jogaikat ezen az úton nem érvényesíthetik és a bélyeg- és illetékelengedési kedvezménytől is elesnek;

3. azok, akiknek javára tényleg már megszűnt követelésre vonatkozó zálogjog vagy megszűnt egyéb jog van tklvileg bejegyezve, ugyszintén az ilyen bejegyzésekkel terhelt ingatlanok tulajdonosai, hogy a bejegyzett jog törlesztését kérelmezzék, illetve, hogy törlési engedély nyilvánítsa végett a kiküldött bizottság előtt jelenjenek meg, mert ellenesetben a bélyegmentesség kedvezményétől elesnek; és

4. azok, akiknek javára zálogjog, bérleti, vagy haszonbérleti jog az 1870. évet megelőző elsőbbséggel van tklvileg bejegyezve, hogy eme joguknak a szerkesztendő tklvi betétekbe való átvitele iránti kívánságukat a jelen hirdetménynek a hivatalos lapban harmadszori közzétételétől számított 60 napon belül vagy a tklvi hatóságnál bélyegtelenül beadott kérvénnyel, vagy a betétszerkesztő-bizottságnál a helyszínen szóval jelentésük be, mivel ellenesetben a kérdéses jogok elvülteknek tekintetvén, azok a tklvi betétekbe át nem fognak vitetni.

Perlasz, 1910. évi január hó 23.

Buzsák József, Bodnár Gábor,
betétszerk. telekkönyvvezető, kir. albiró.

Nyomatott Pleitz Fer. Pál kiadónál Nagybecskereken.

Vonatok érkezése és indulása Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekéről.

Érvényes 1909. október hó 1-től.

Erkezik:

a) A nagybecskereki pályaudvarra:

Temesvár, Versecz, Zombolyáról: délelőtt 9 óra 28 p.
Pancsováról: délután 5 óra 15 p.
Budapest-Szegedről: reggel 7 óra 18 p.; délután 5:50 óra
Szegedről: (mótorokocsi) d. e. 9 óra 47 perc.
Budapest-Nagykikindáról: este 9 óra 50 perc.
Szécsányból: este 6 óra 40 perckor.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarra:

Zombolyáról, Verseczről, Alibunáról és Temesvárról: este 8 óra 06 perc.
Módosról: minden kedden, pénteken és vasárnapon regge 6 óra 30 perc.
Pancsováról: reggel 8 óra 27 perc.
Zombolyáról: (keskenyvágányú vonal) reggel 8 óra 23 p. délután 4 óra 10 perc, este 9 óra 02 perc.
Szécsányból: este 6 óra 31 perckor.

Indul:

a) A nagybecskereki pályaudvarról:

Pancsovára: délelőtt 8 óra 10 p.; este 7 óra 5 p.
Szeged-Budapestre: d. e. 9 óra 50 p.; este 6 óra 46 p.
Szegedre: (mótorokocsi) délután 1 óra 15 perc.
Nagykikinda-Budapestre: reggel 6 óra 7 p.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarról:

Zombolya, Temesvár, Versecz: délután 4 óra 15 p.
Temesvár, Versecz, Antalfalva-Pancsova és Alibunára reggel 3 óra 33 perc.
Zombolyára: (keskenyvágányú vonal) reggel 2 óra 26 p. délelőtt 11 óra 56 p., délután 5 óra 25 perc.
Módosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon d. e. 11 óra 38 perc.
Szécsányra: reggel 6 óra 31 perckor.
Módosról-Temesvárra: minden kedden, pénteken és vasárnapon 2 óra 10 p. délután.
Temesvárról-Módosig: minden kedden, pénteken és vasárnapon indul Temesvárról 11 óra délelőtt.
Módosról-Zombolyára: minden kedden, pénteken és vasárnapon délután 2 órakor.
Zombolyáról-Módosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon délután 5 óra 30 perc.
Szécsány-Versecz: minden csütörtök és vasárnapon regge 5 óra 30 perckor.

Naponta frissen levágott

idei

TEJES-BÁRÁNY

88-6.3

kapható

SCHNEEBACHER LAJOSNÁL

Nagybecskerek (Pénzügyi palotában)

CSEMEGEALMA

kiválóan finom télfajokból válogatva,

és pedig: Parmen Yonathan, Beiför, Törökbalint, Rozmaring és Batul vegyesen.

5 kilós postakosárral 3.50 K
50 „ ládával . . . 25- K
100 „ ládával . . . 45- K

Minden egyes alma selyempapírba van göngyölvé; gondos, lelkismeretes és szavatolt fagymentes esomagolásal szállítja utánvétellel, bérmentetlenül

SZELES PÁL, Nagymaroson (Hontmegye.)
19-12-10

HÁZELADÁS.

Kedvező feltételek mellett két ház, u. m.

Garai-utca 1062. sz.

Váraljai-utca 1052. sz.

s z a b a d kézből azonnal eladó.

Közelebbi értesítést szívesen ad

özv. Kocsis Miklósné,

Váraljai-utca 1052. sz. a.

92-3.2